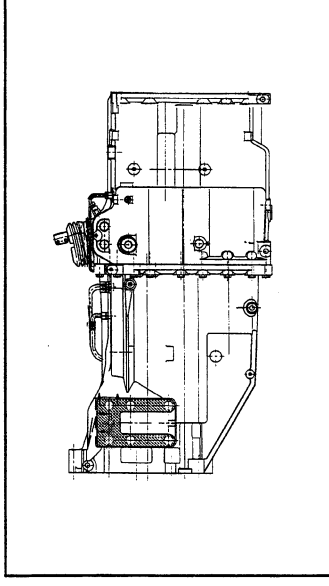


**ERSATZTEIL-LISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DES PIECES DE  
RECHANGE**



**T-7226 L  
Powershuttle**

Änderungen vorbehalten!  
With the reserve of modifications!  
Modifications reserves!

**ZF-SCHLEPPERTRIEBWERK  
ZF-TRACTOR TRANSMISSION  
ENSEMBLE BOITE-PONT ZF  
POUR TRACTEURS AGRICOLES**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 2093 009 041/042/047/048



**ZF Passau GmbH**  
Donaustr. 25 - 71  
D- 94 034 Passau

Ausgabe: 04.98

## LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. **Type**
2. **Aggregatnummer**
3. **Stücklistennummer**
4. **Fabrikat und Type des Fahrzeuges**
5. **Benennung des Ersatzteils:** Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. **Ersatzteil-Nummer:** Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. **Versandart:** Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

**Der Versand** geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

**Zahlungsbedingungen:** Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

## DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. **Type**
2. **Serial-No.**
3. **Parts list No.**
4. **Trade mark and type of vehicle:**
5. **Denomination of spare part:** according to the indication in the parts list.
6. **Spare parts No.:** see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. **Way of delivery:** mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type identification plate resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

**Terms :** Cash on delivery

## CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. **Type**
2. **No. de la série**
3. **No. de la liste de pièces**
4. **Marque et type de véhicule**
5. **Dénomination de la pièce de rechange** comme indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. **No. de la pièce :** v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. **Mode d'expédition :** ar poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis ; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

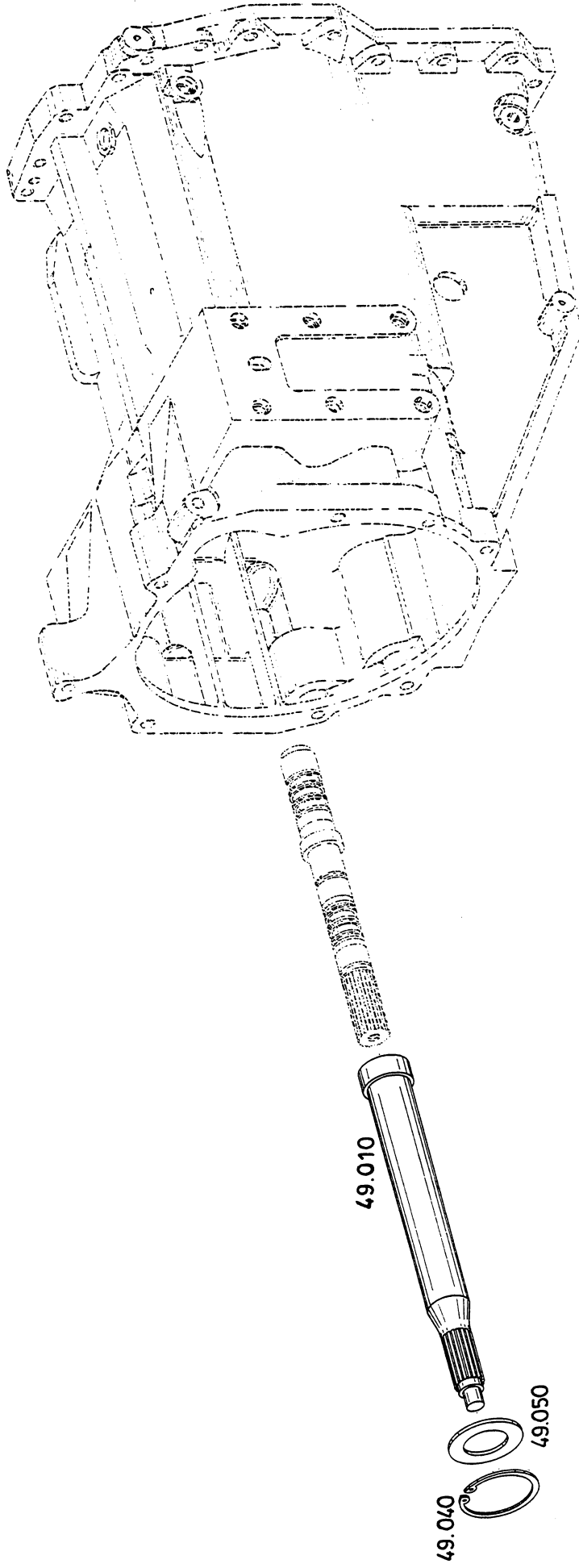
} v. les indications sur la plaque de type, resp. les chiffres poinçonnés

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les de rechange ne viennent pas facturés. Conditions de payment: contre remboursement.

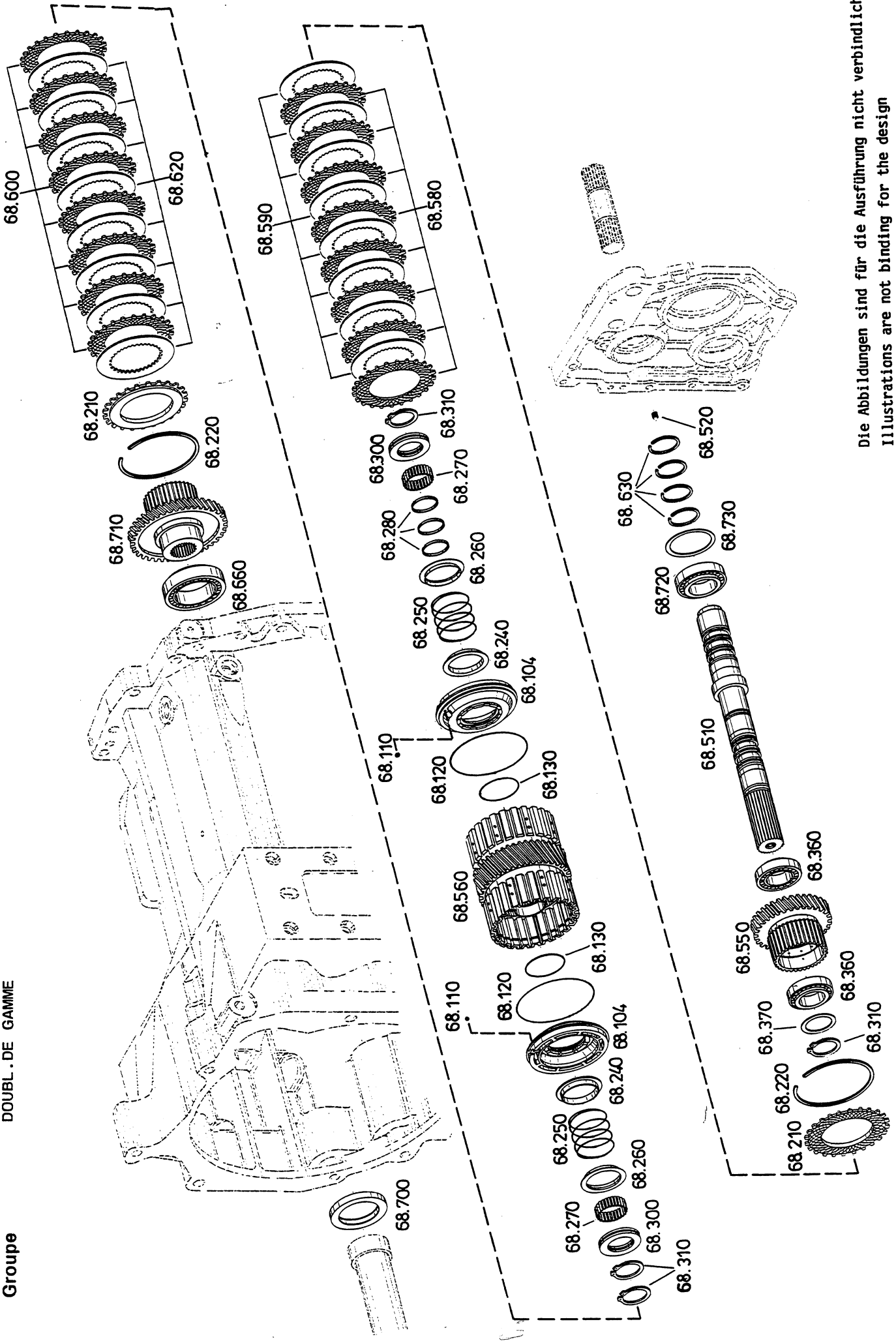
INHALTSVERZEICHNIS SCHALTGETRIEBE	ITABLE OF CONTENTS GEARBOX	TABLE DES MATIERES BOITE DE VITESSES	GRUPPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
EINGANGSWELLE	INPUT SHAFT	ARBRE ENT.	2093 149	1
FERNSCHALTUNG	REMOTE CONTROL	TELE COMMANDE	2093 155	39
FILTER	FILTER	FILTRE	0501 209	87
GEHAEUSE	HOUSING	CARTER	2093 160	13
GEHAEUSE	HOUSING	CARTER	2093 101	35
HAUPTWELLE	MAIN SHAFT	ARBRE PRINCIPAL	2093 104	27
HAUPTKUPPLUNG	MAIN CLUTCH		2093 171	79
HYDR.SCHALTUNG	HYDR.GEARSHIFT.SYST	HYDR.CHANGEMT.VIT	2093 152	49
HYDR.STEUERUNG	HYDRAUL.CONTROL	COMMANDE HYDR.	2093 177	59
KRIECHGANG	CRAWLER	VIT.EXTRA.LENTE	2093 114	19/21
KUPPL. BETÄTIGUNG			2093 148	77
LASTSCHALTGRUPPE			2093 159	9
ANBAUTEILE	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	2093 191	85
OEL VERSORGUNG	OIL SUPPLY	ALIMENT HUILE	2093 147	65
OEL VERSORGUNG	OIL SUPPLY	ALIMENT HUILE	2093 136	63
PUMPENANTRIEB	PUMP DRIVE	ENTRAIN.POMPE	2093 122	71
SCHALTUNG	GEARSHIFT.SYST.	CHANGEMT.VIT.	2093 106	43
SPLITT-GRUPPE	POWERSH.SPLITT.	DOUBL.DE GAMME	2093 168	3
VORDERRADANTR.	FRONTWH. DRIVE	ENTRAIN.ROUE AV	2093 146	31
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM	2093 103	23
ZAPFWELLE	P.T.O. SHAFT	PRISE DE FORCE	2093 110	17

Gruppe 2093 149 EINGANGSWELLE  
Group INPUT SHAFT  
Groupe ARBRE ENT.

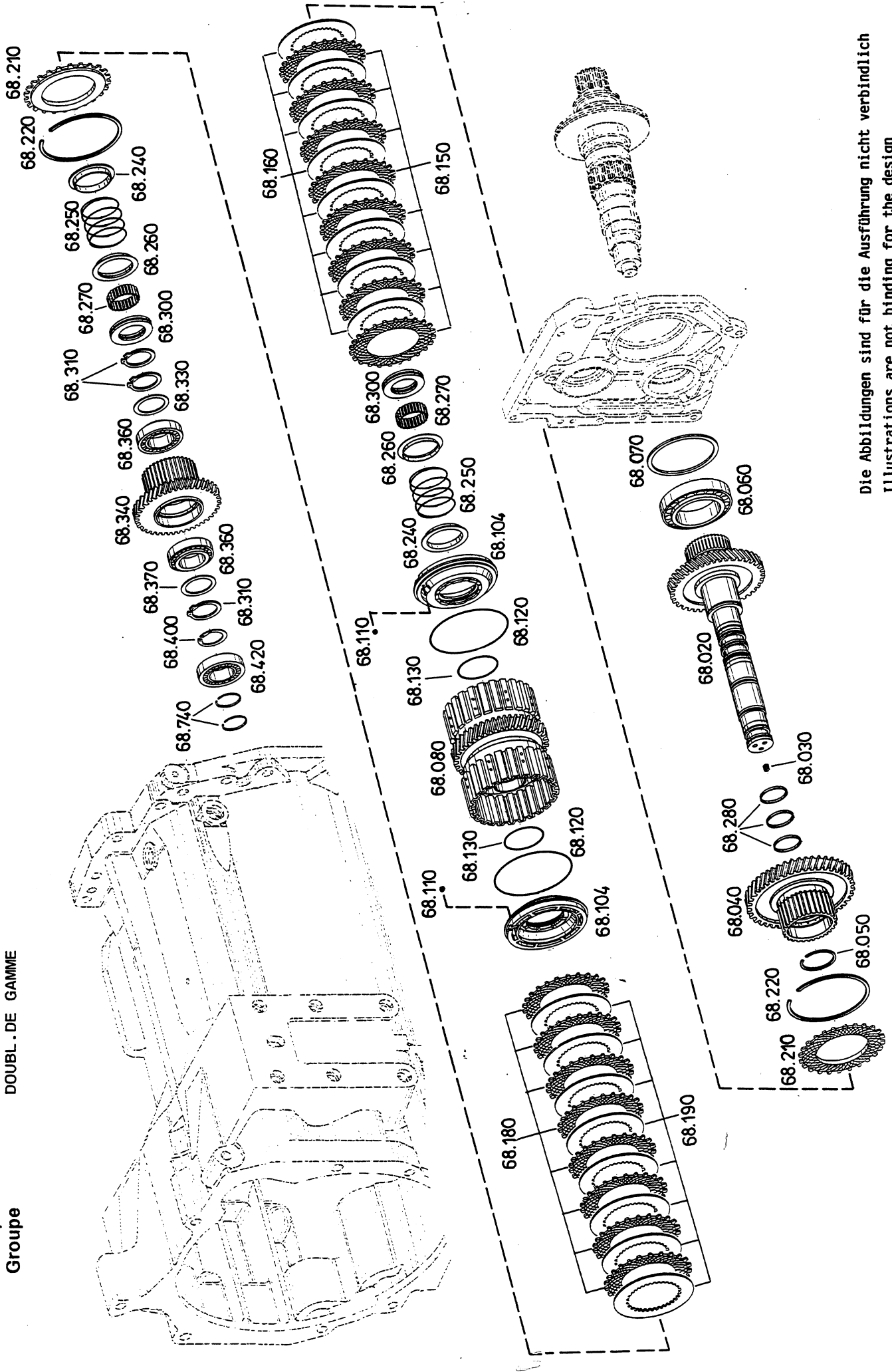


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

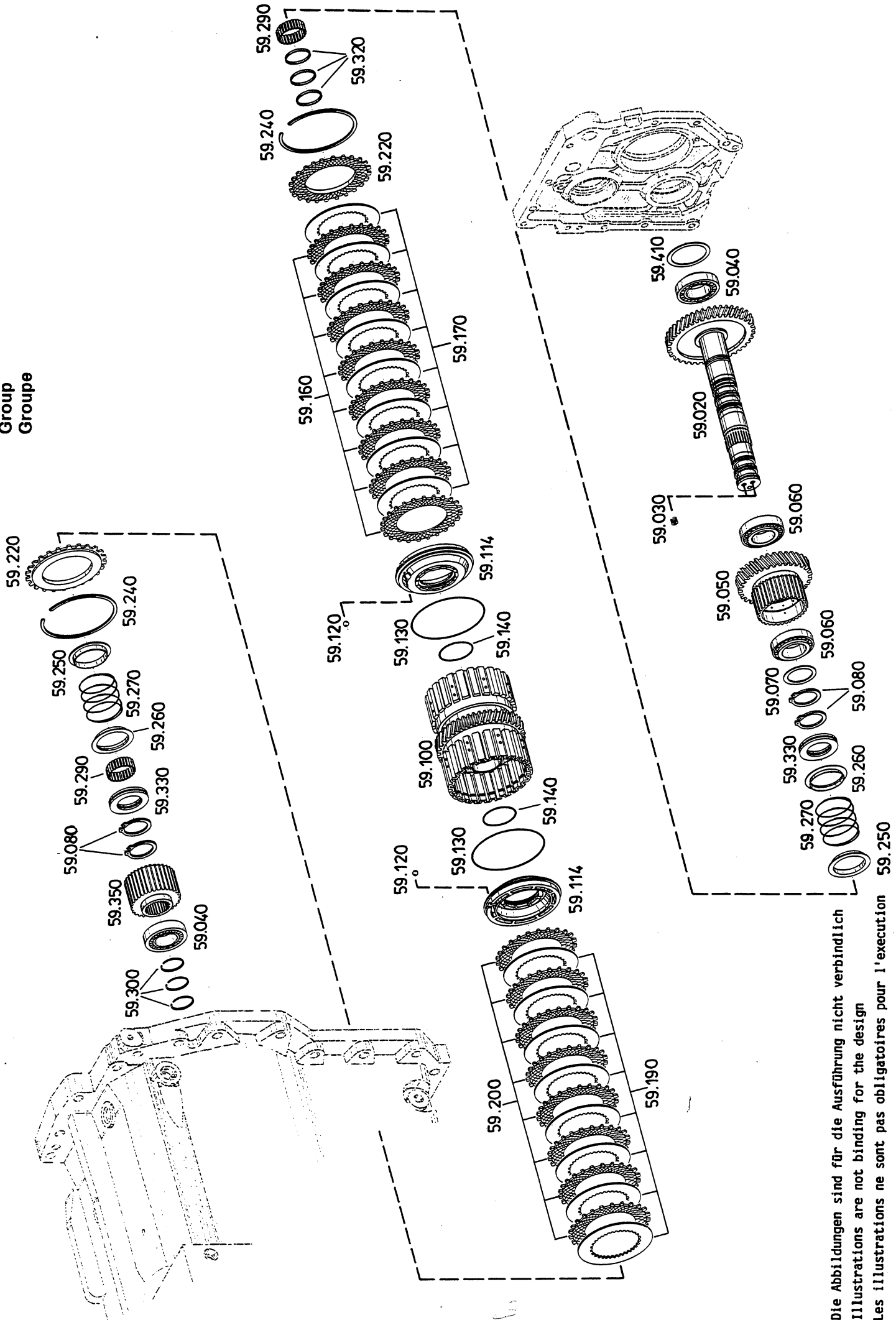
Gruppe 2093 168 SPLIT-GRUPPE  
 Group POWERSH.SPLITT.  
 Groupe DOUBL. DE GAMME



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

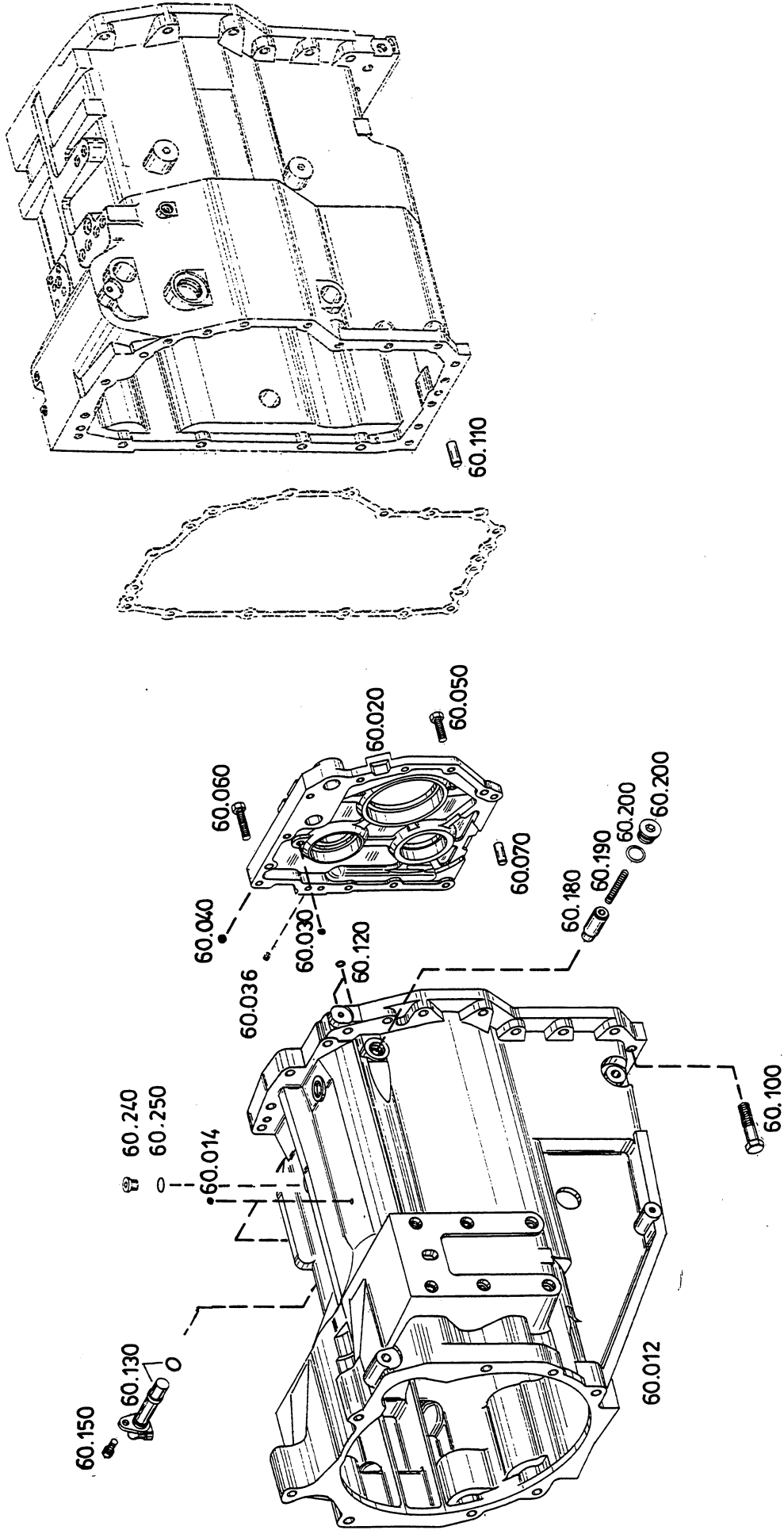


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution



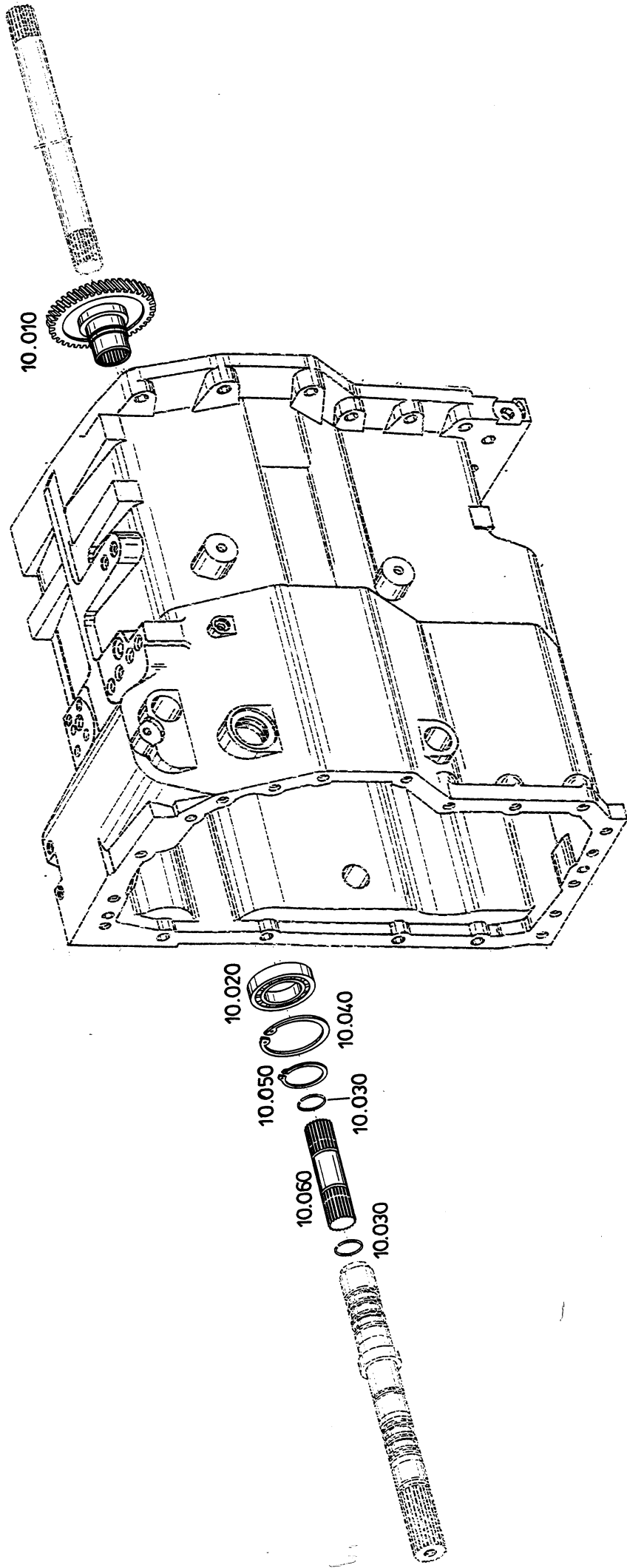
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution

Gruppe 2093 160 GEHAEUSE  
Group HOUSING  
Groupe CARTER

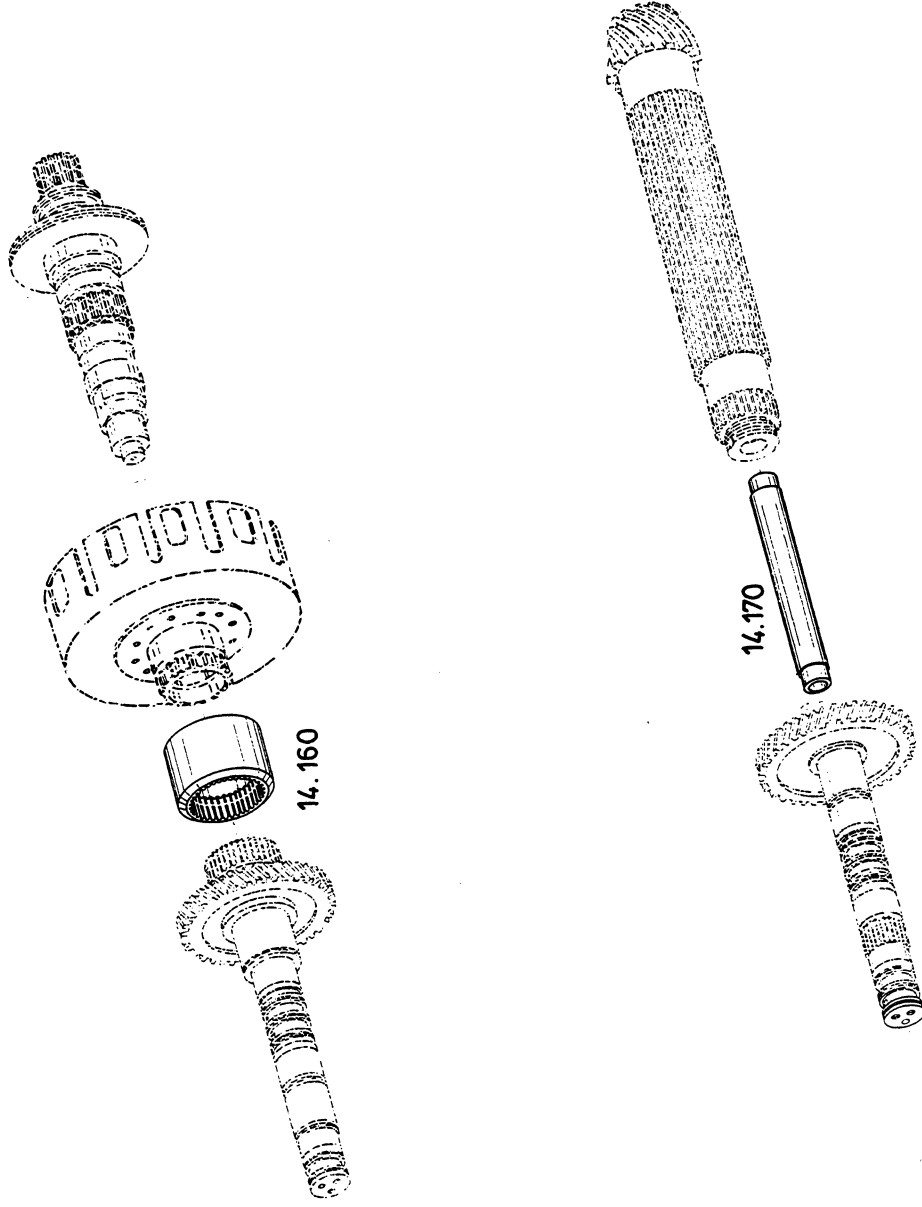


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

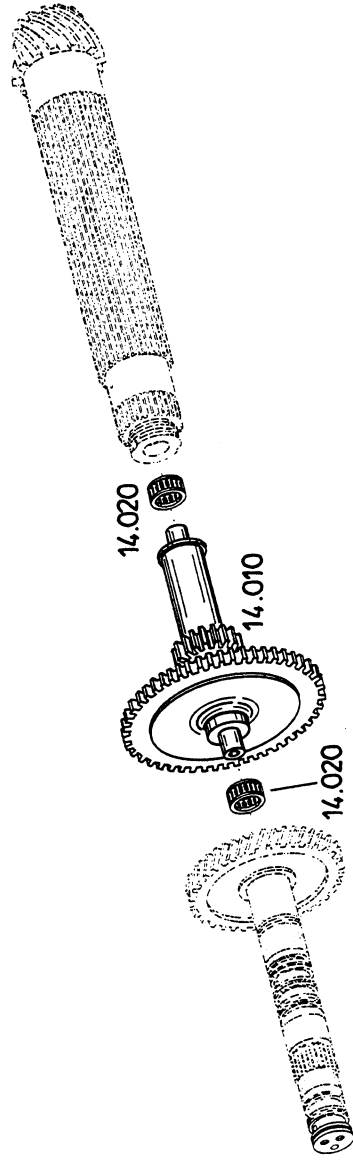
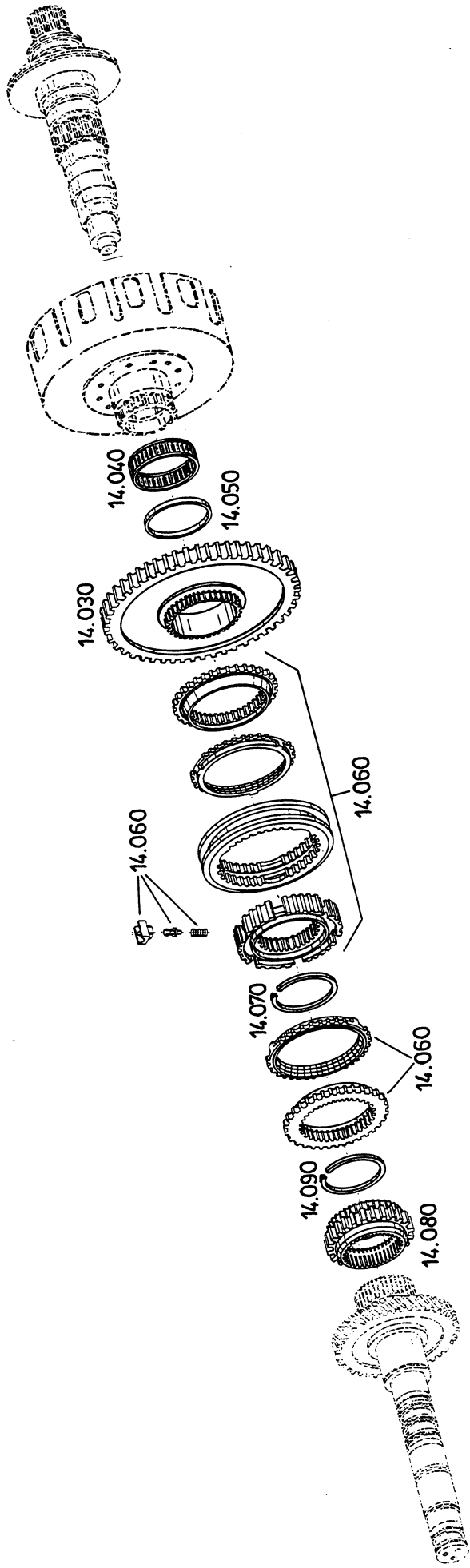




Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

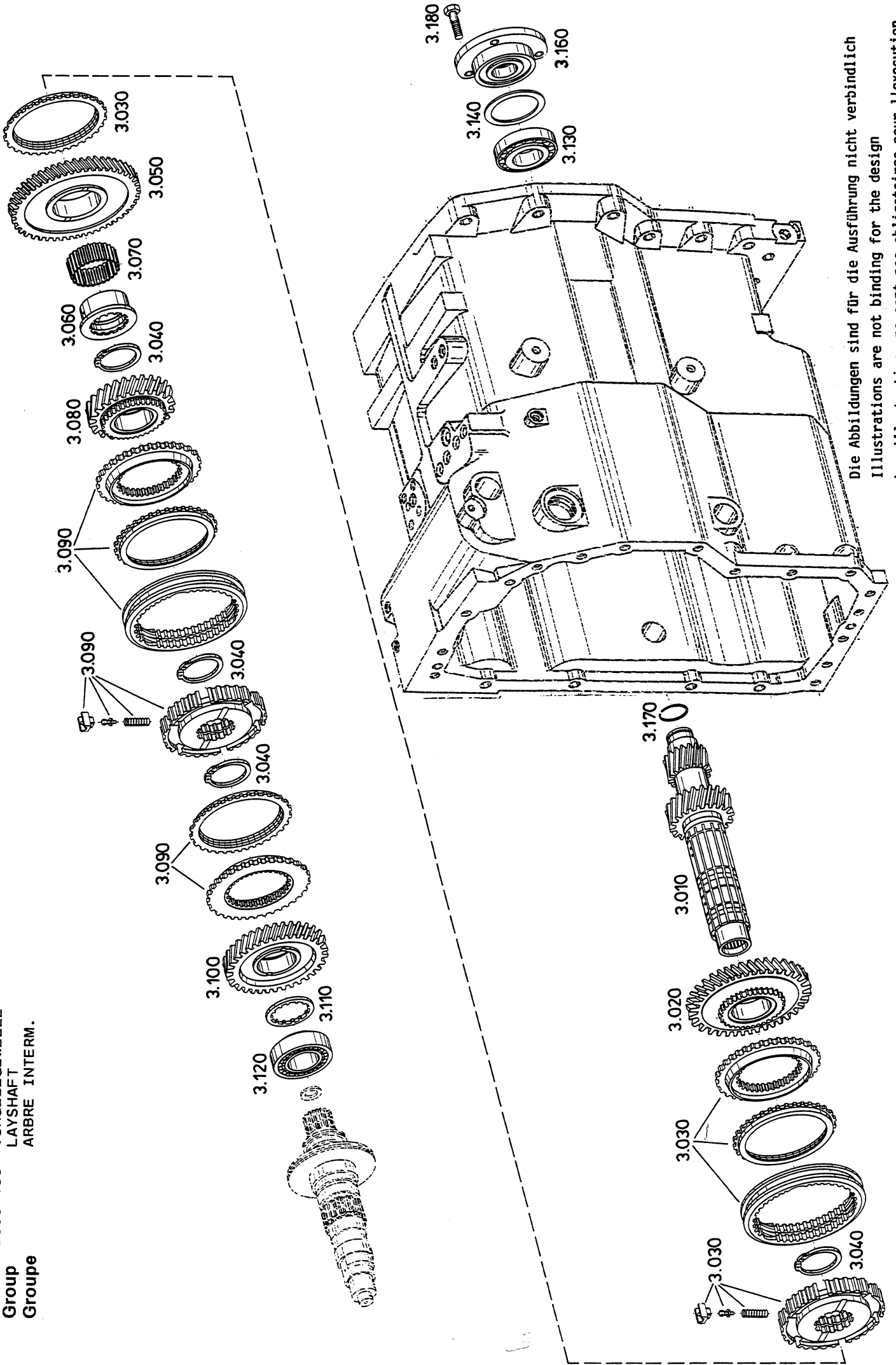


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



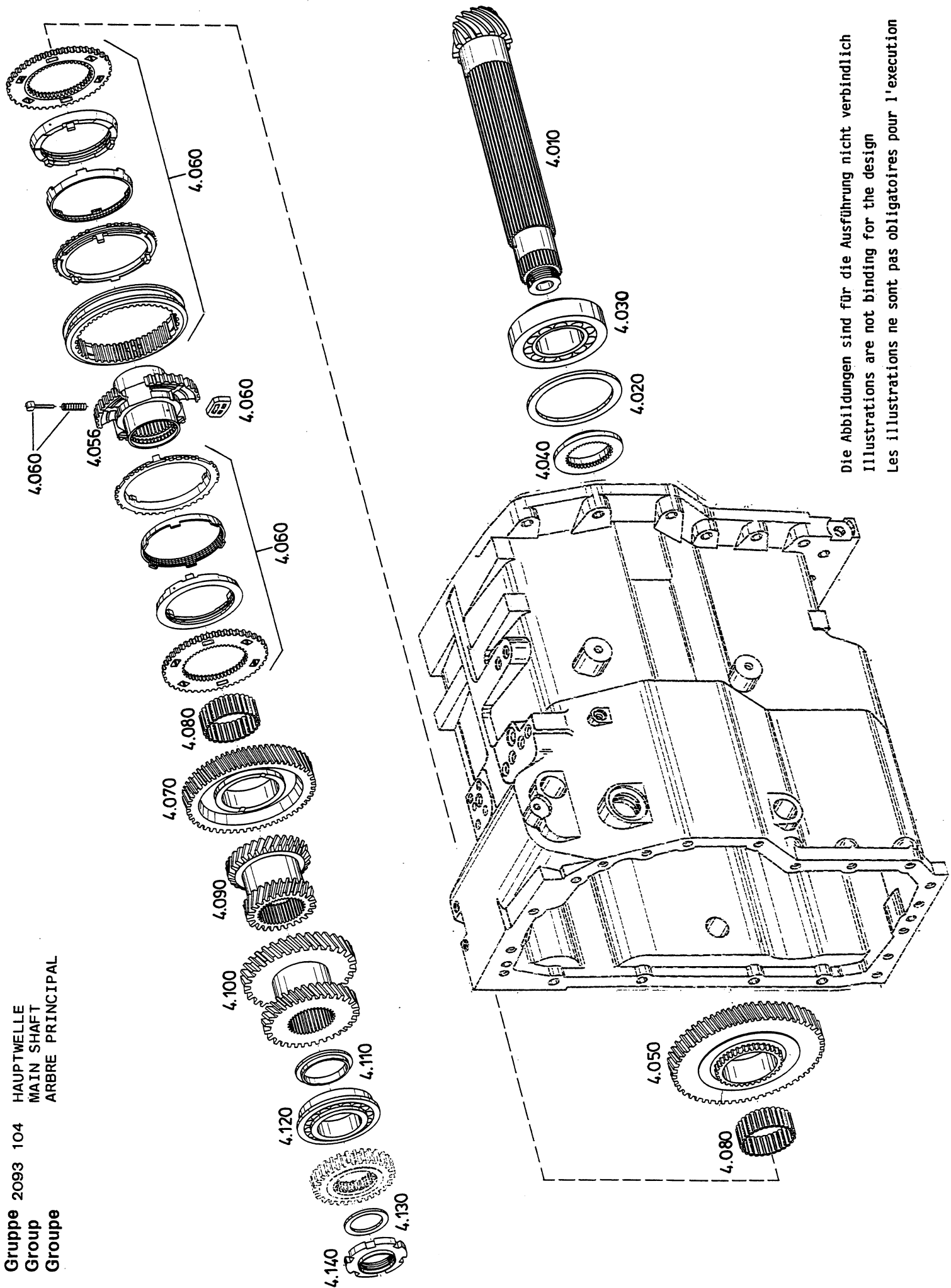
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 2093 103 VORGELEGEWELLE  
 Group LAYSHAFT  
 Groupe ARBRE INTERM.



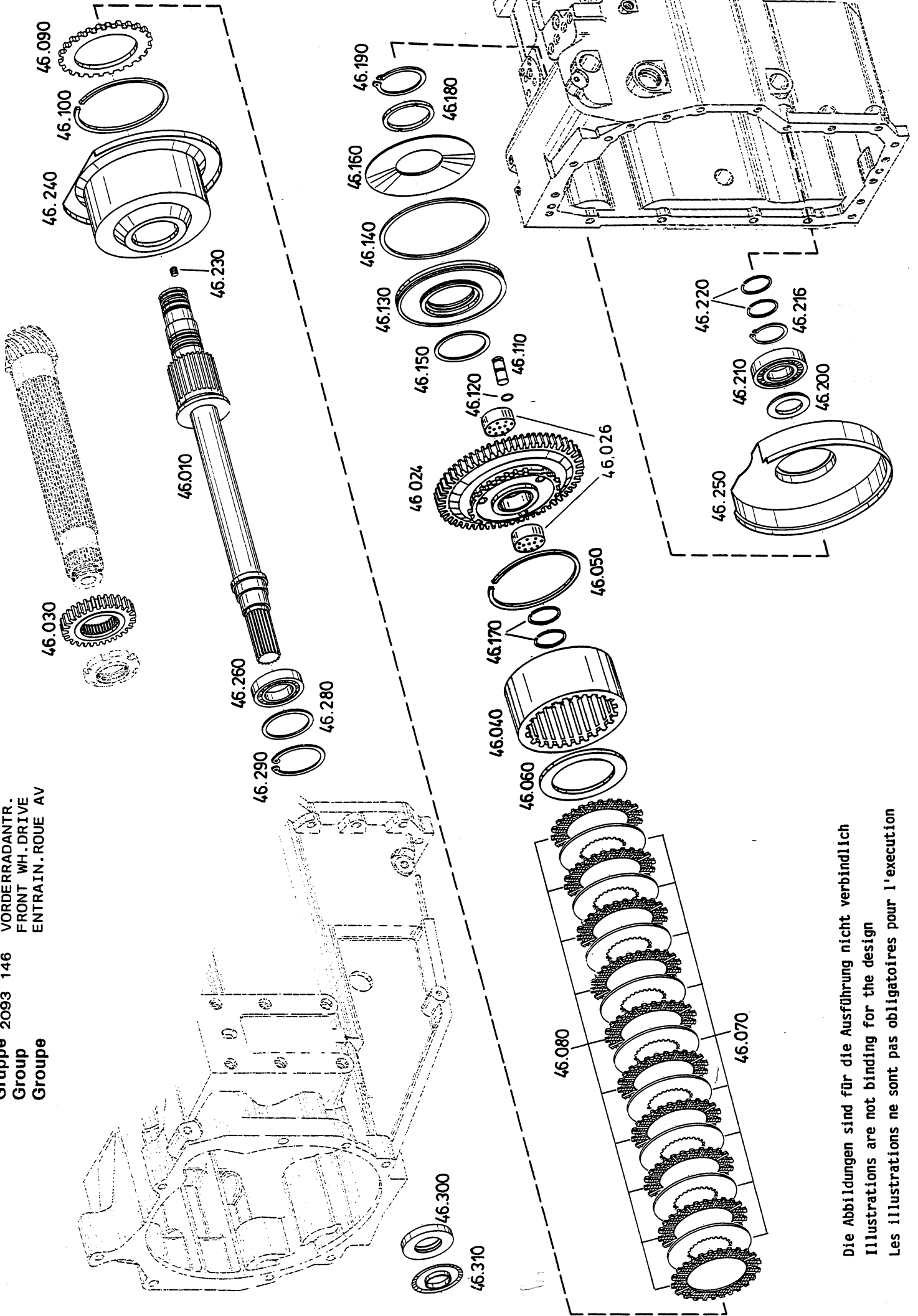
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 2093 104 HAUPTWELLE  
 Group MAIN SHAFT  
 Groupe ARBRE PRINCIPAL



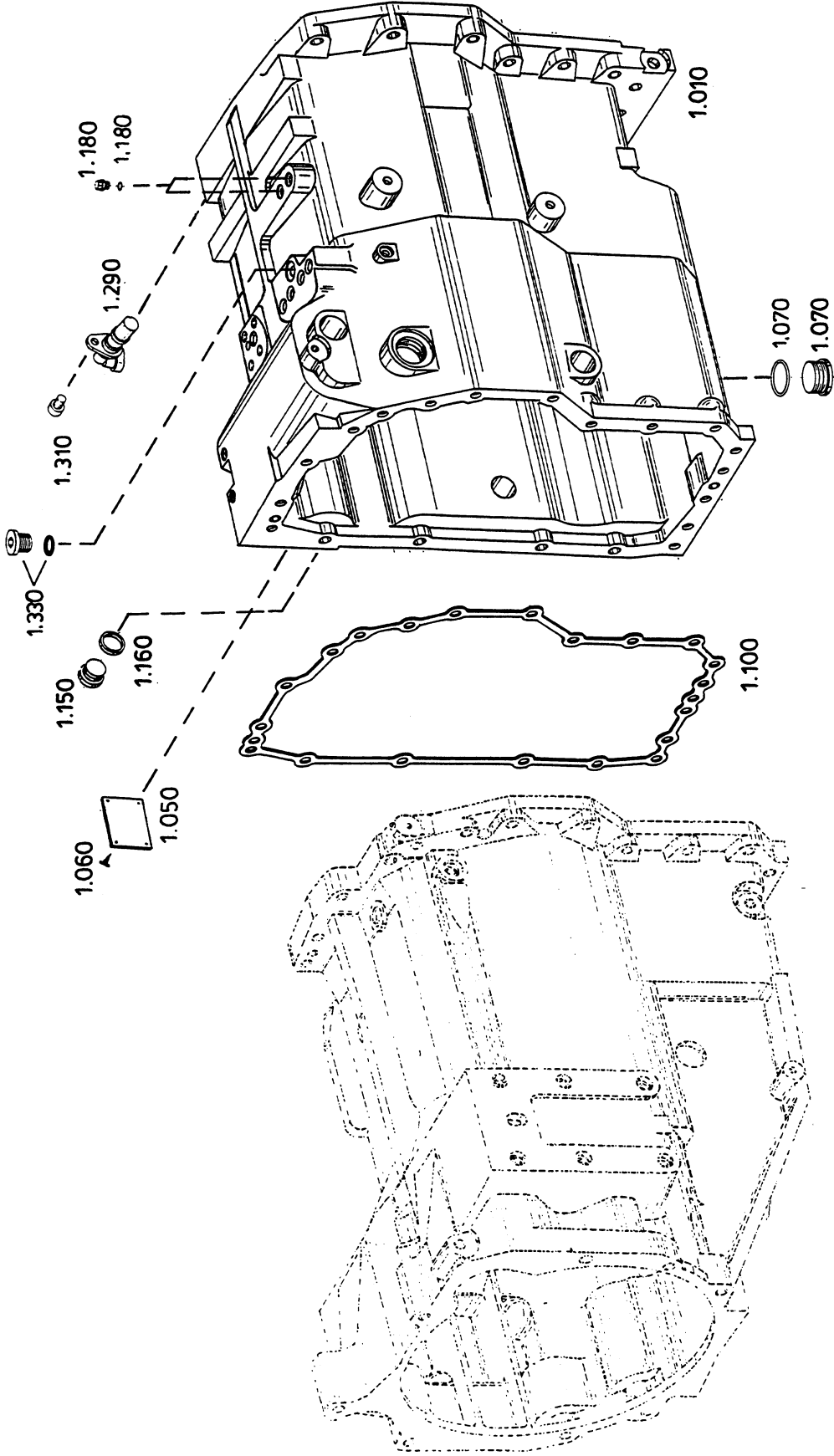
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 2093 146 VORDERRADANTR.  
 Group FRONT WH.DRIVE  
 Groupe ENTRAIN.ROUE AV

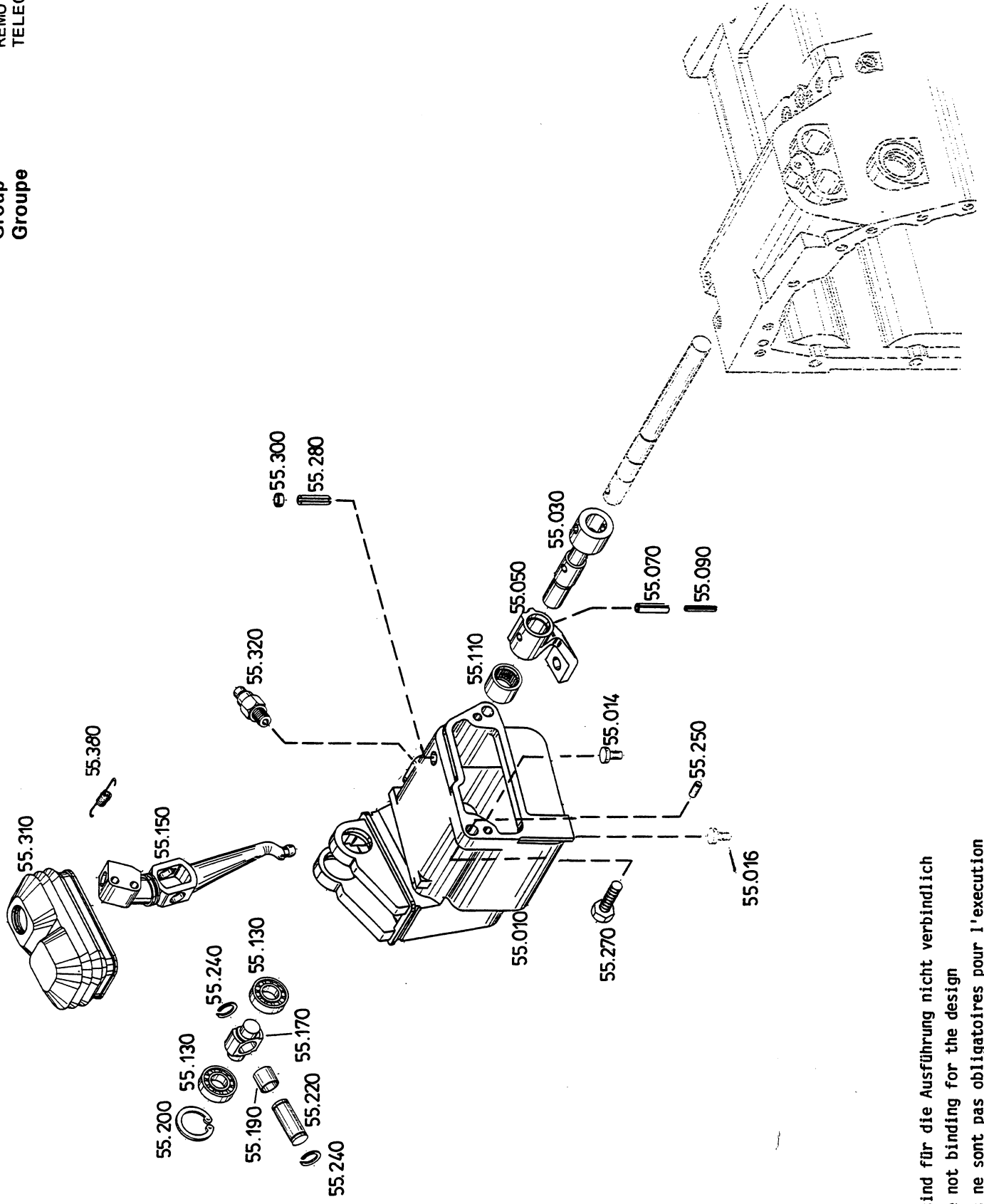


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 2093 101 GEHAEUSE  
Group HOUSING  
Groupe CARTER



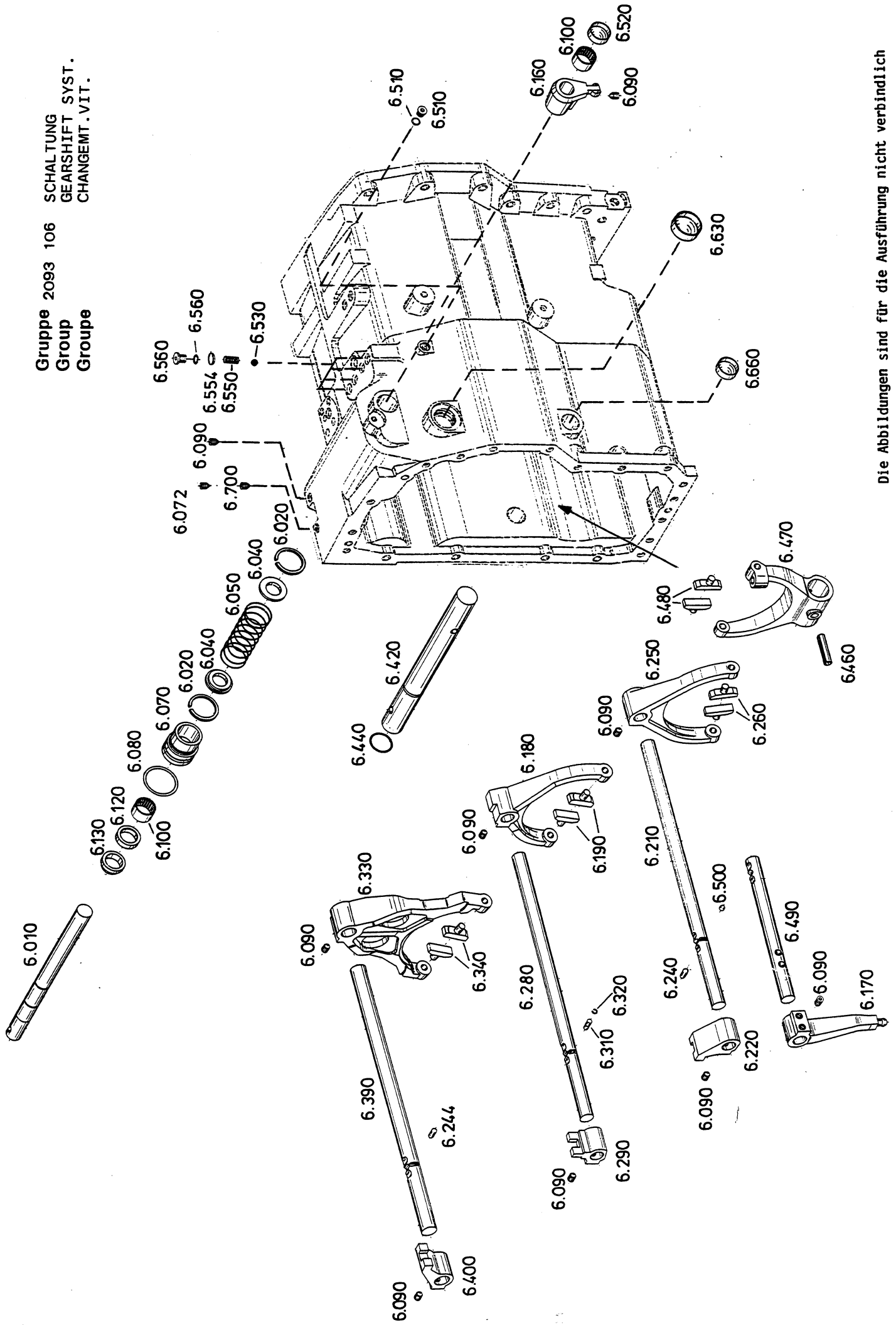
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



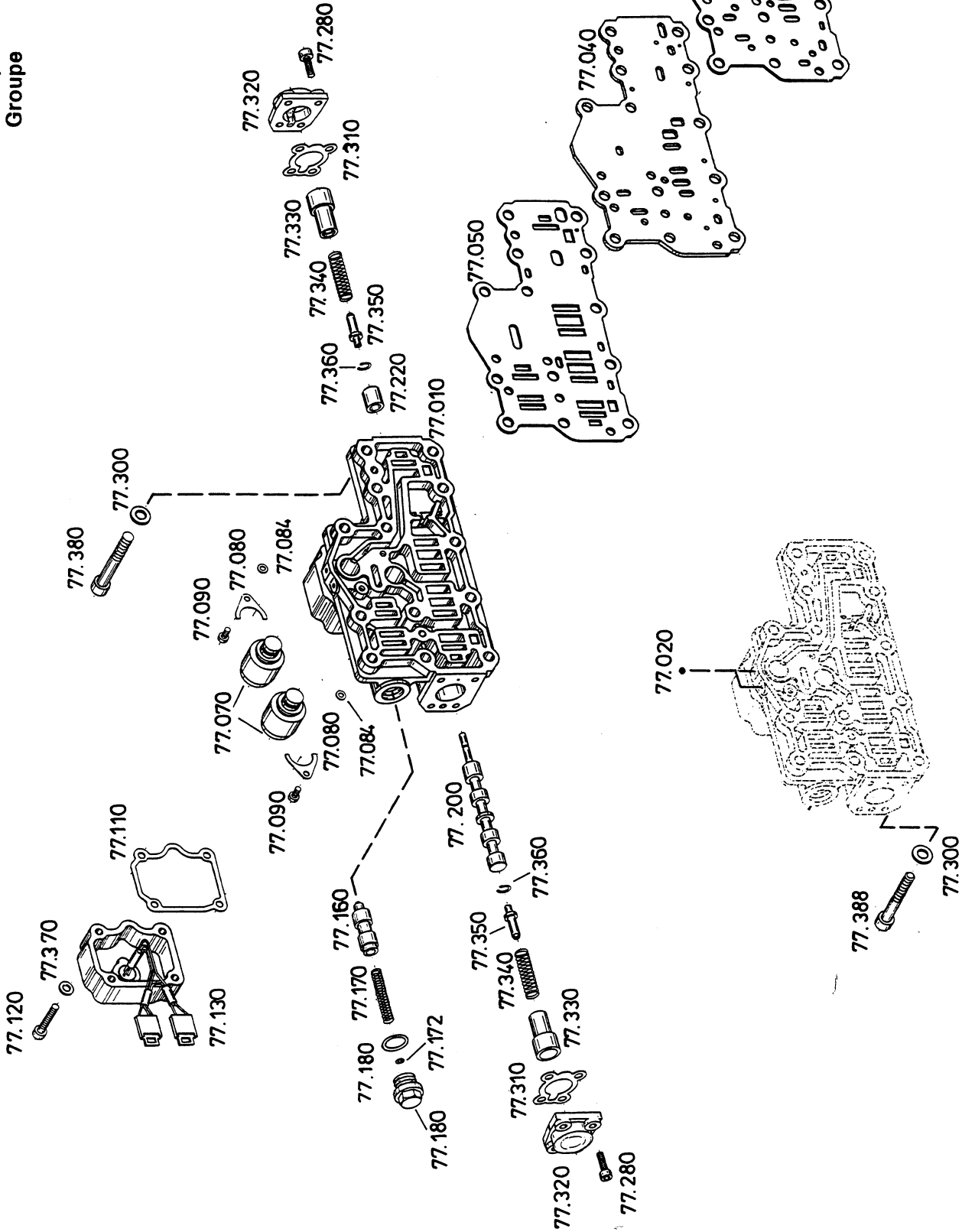
Gruppe 2093 106 SCHALTUNG  
 Group GEARSHIFT SYST.  
 Groupe CHANGEMT. VIT.



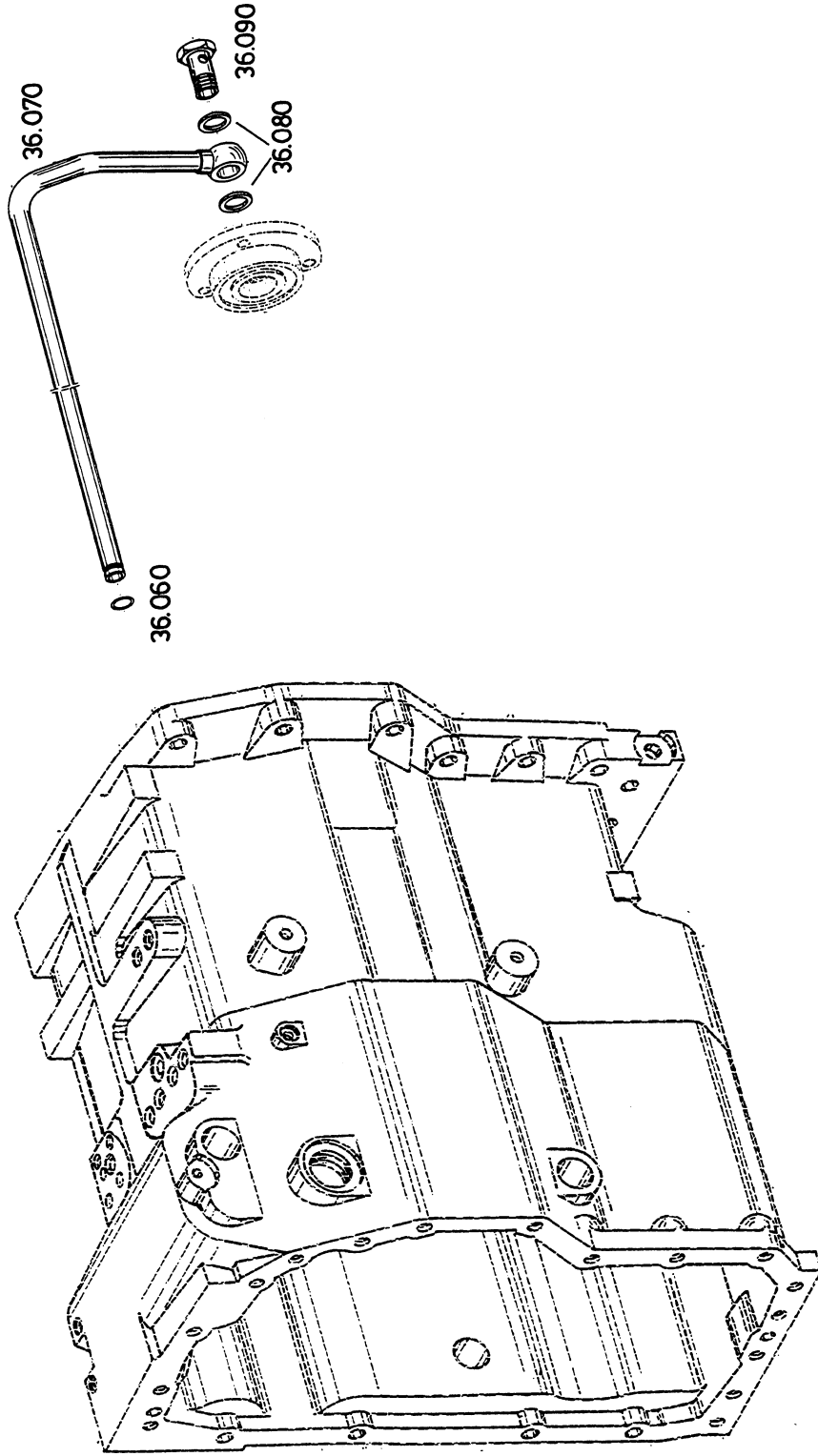
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



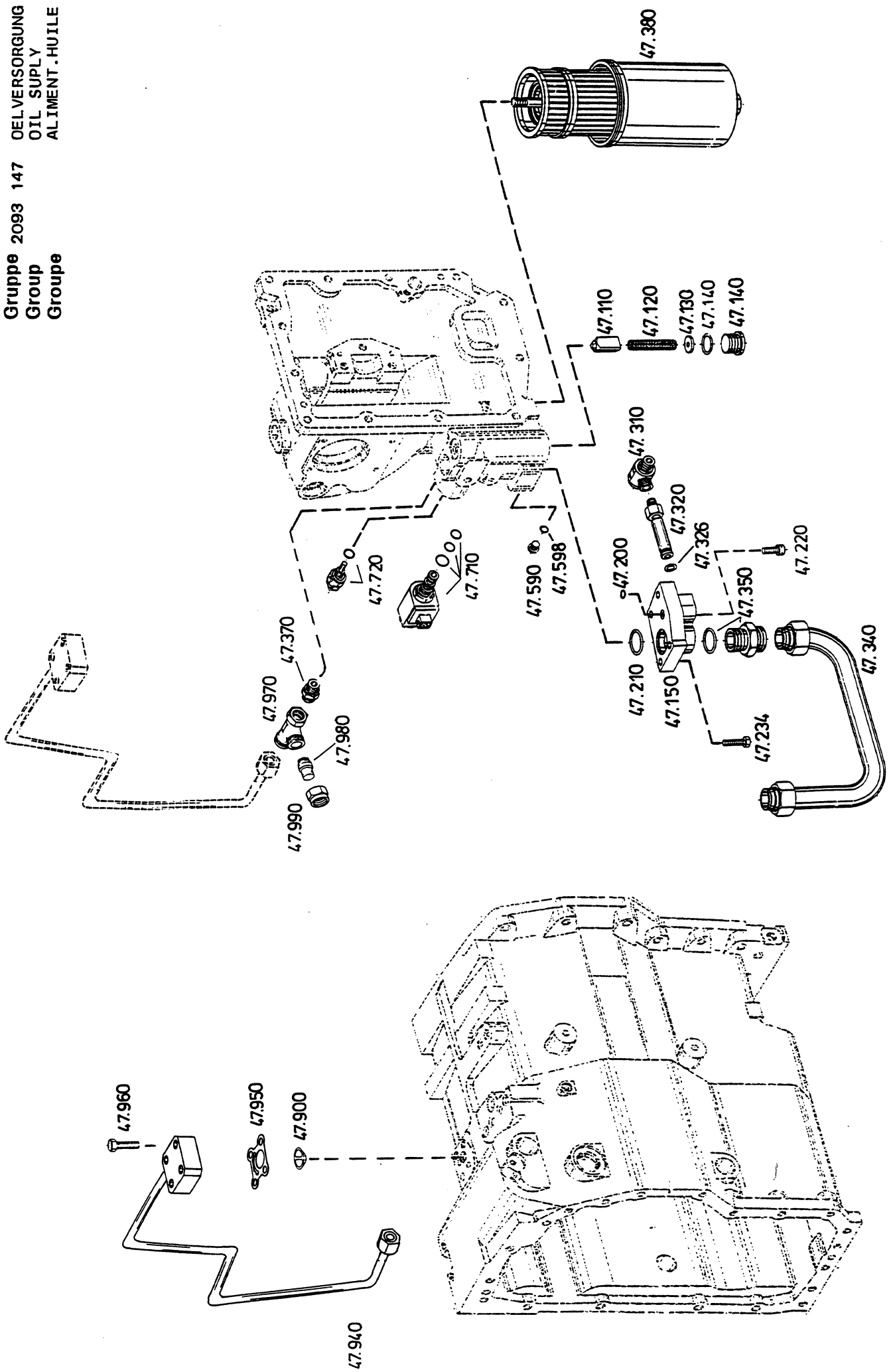




Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

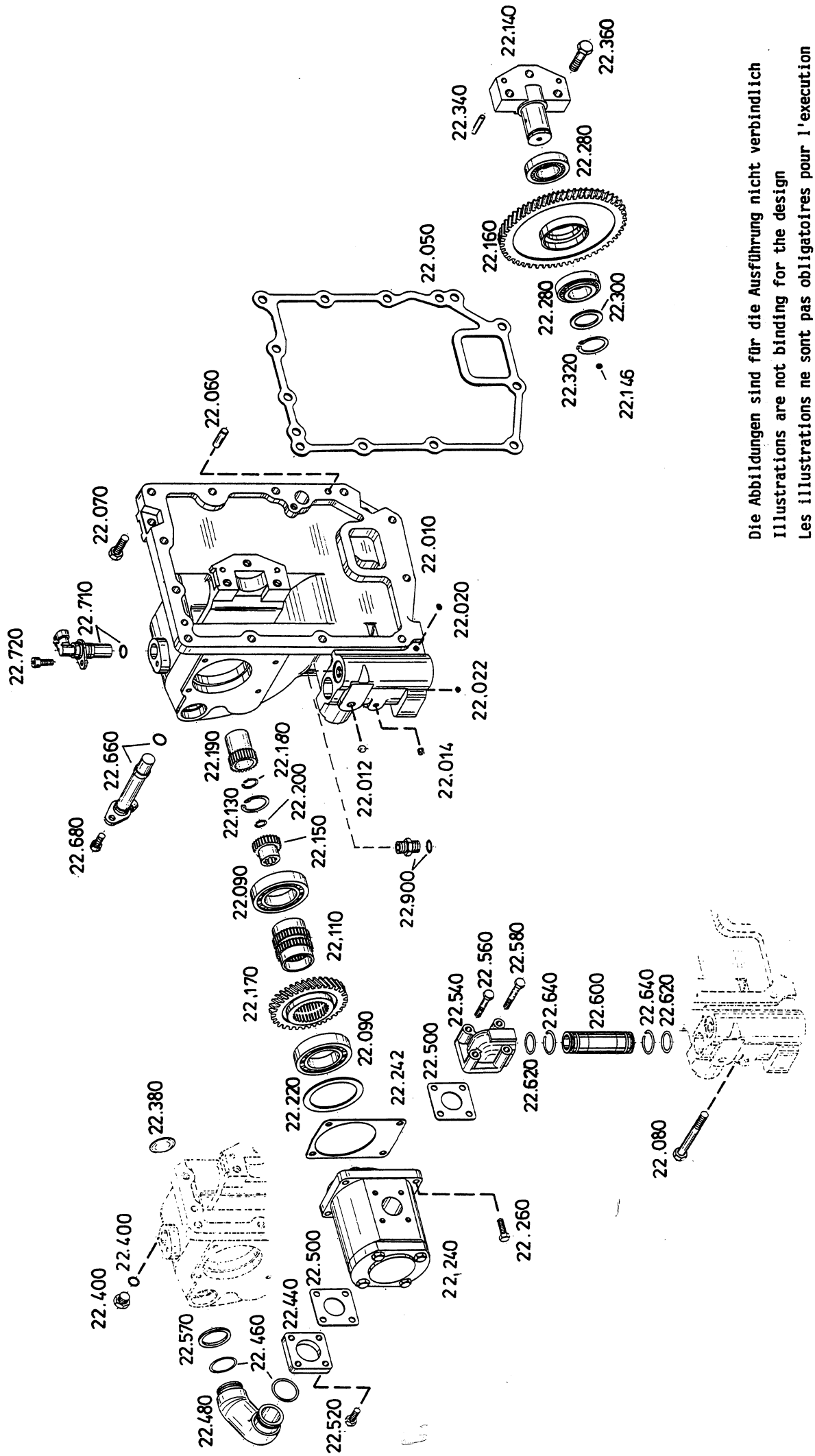


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



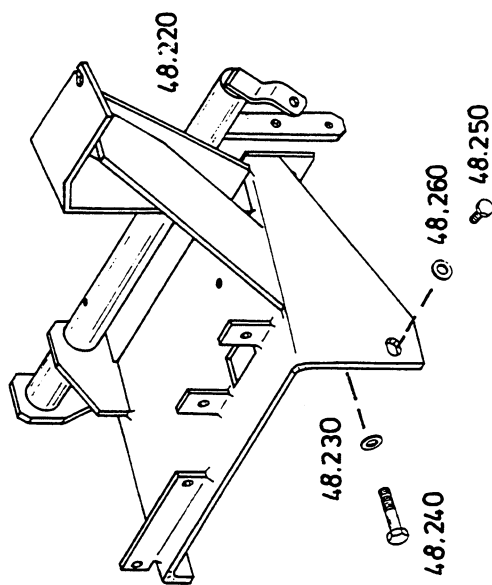
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution 65

Gruppe 2093 122 PUMPENANTRIEB  
 Group PUMP DRIVE  
 Groupe ENTRAIN.POMPE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

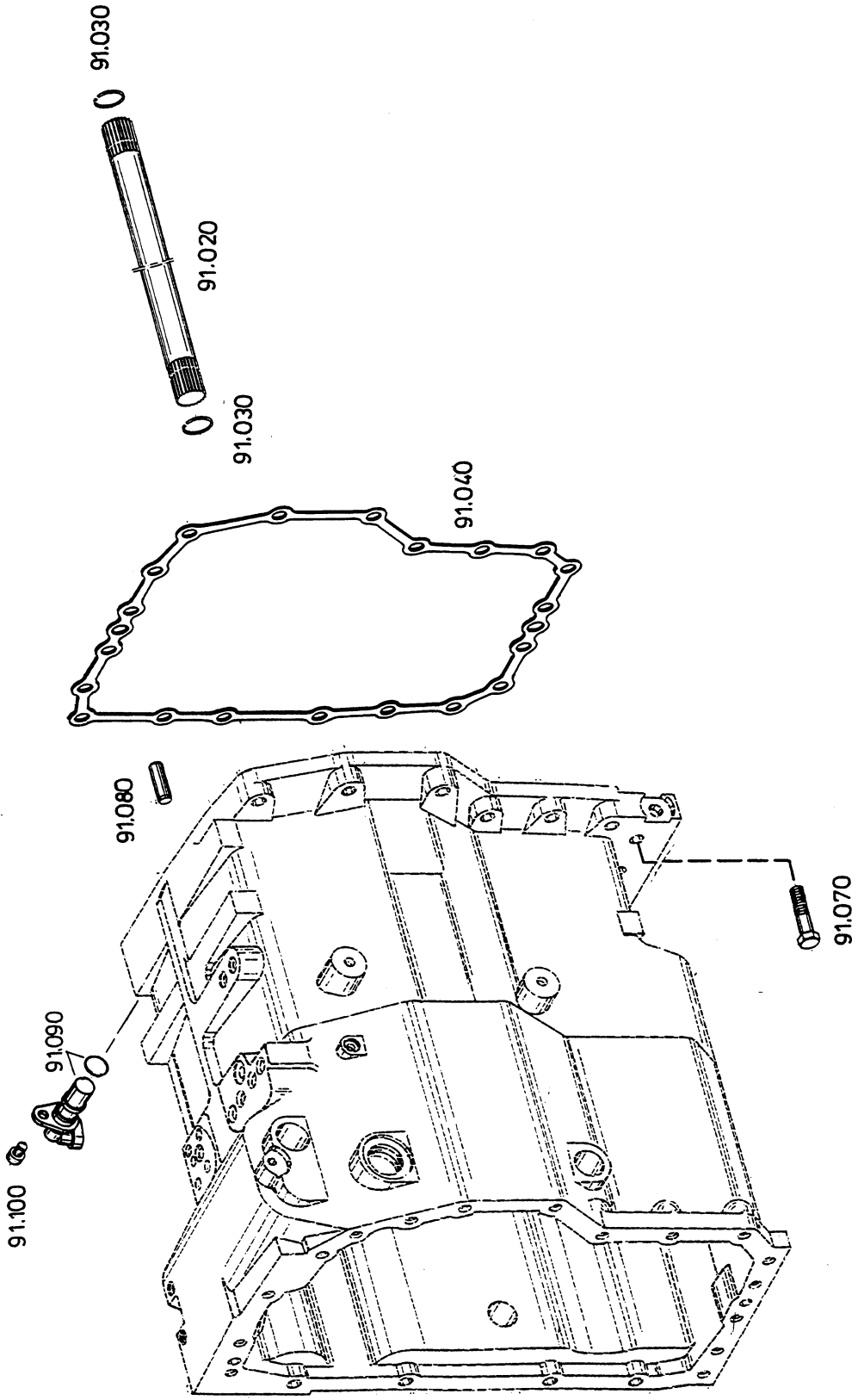
Gruppe 2093 148 KUPPL.-BETAET.  
Group  
Groupe



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



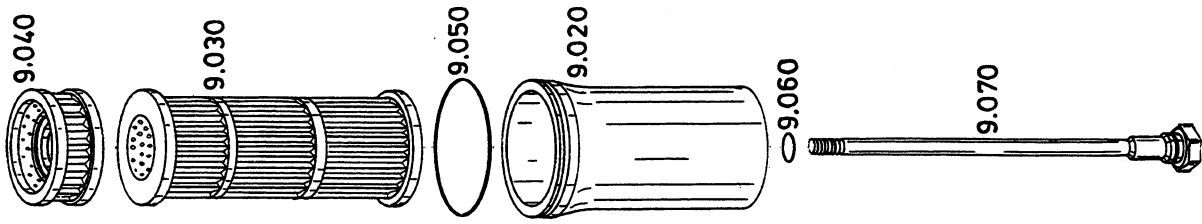




Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

FILTER  
FILTER  
FILTRE

Gruppe 0501 209  
Group  
Groupe



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution